

Montage on Dante

Alessandro Marianantoni
School of Theater, Film and Television
University of California, Los Angeles (UCLA)

Montage on Dante e' un video in tre parti realizzato con clip di film ispirati alla *Divina Comedia*. Il filmato ha la durata di 30 minuti ed e' stato proiettato all'Istituto di Cultura Italiana di Los Angeles il 25 maggio 2006 durante la serata d'apertura della conferenza *Dante's new life in the twenty century literature and cinema*, organizzata dai professori Massimo Ciavolella della University of California, Los Angeles (UCLA) e Amilcare Iannucci (University of Toronto) e svoltasi dal 25 al 27 maggio presso il Dipartimento di Italiano di UCLA.

Il video si apre con *Eine Symphonie zu Dante Divina Commedia* di Liszt, conosciuta anche come *Dante Symphony*, e la prima terzina del canto III dell'*Inferno* letta da Vittorio Gassman. La sinfonia di Liszt e' composta da due movimenti: Inferno e Purgatorio-Magnificat. Seguendo il consiglio di Wagner, suo futuro cognato, Liszt non inserisce il *Paradiso* poiche' impossibile da rappresentare per i comuni mortali. La fine del primo movimento, indicato da Liszt come blasfemo e sardonico, e' usato in un intermezzo nella terza parte del filmato, insieme alle immagini di diavoli volanti da *Maciste all'inferno*. La parte centrale del primo movimento, con archi, arpe e flauti, racconta la tragica storia di Paolo e Francesca, questa parte fa da sonoro per l'intermezzo con il collage dei *baci*.

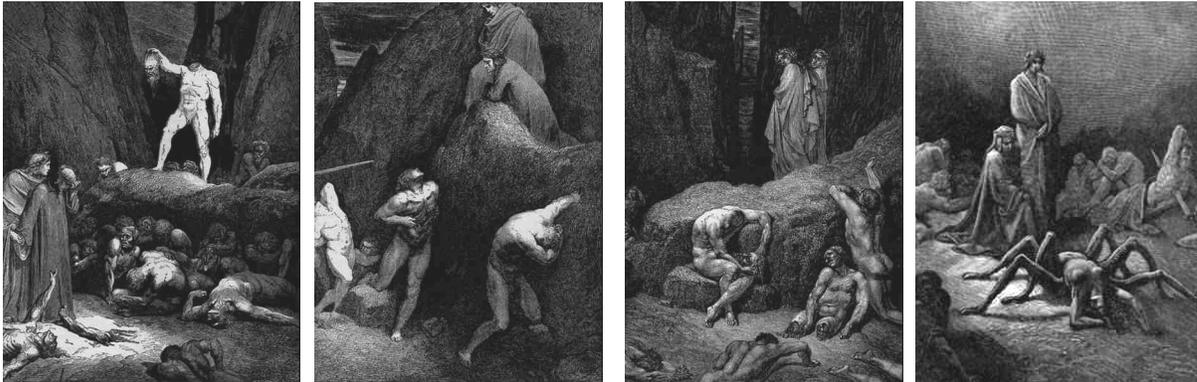
La prima parte di *Montage on Dante*, dedicata al canto V, e' composta soprattutto dal video *A TV Dante: The Inferno – Canto V* realizzato da Peter Greenway e Tom Phillips per BBC Two nel 1988. L'intera serie televisiva *A TV Dante* e' un'interpretazione della lettura dei primi otto canti dell'*Inferno*. Nel quinto episodio, quello preso in esame, sono state inserite alcune tracce da *Maciste all'inferno*, *Francesca da Rimini* e *L'Inferno*. Quest'ultimo film, prodotto in tre anni, e' il primo lungometraggio italiano ed e' stato proiettato per la prima volta a Napoli nel 1911 al teatro Mercandante. Dopo il successo in Italia e' stato esportato in tutto il mondo e solo negli Stati Uniti, a quei tempi, ha incassato 2 milioni di dollari.

La seconda parte e' un montaggio del film *Francesca da Rimini* (1911) di Ugo Falena, che nella sua durata originale e' di 14' mentre qui e' stato ridotto a 7'. Le immagini del film muto sono accompagnate da *Après Une Lecture Du Dante, Fantasia quasi Sonata* di Liszt (conosciuta anche come *Dante Sonata*).

La fantasia, pubblicata nel 1856, si ispira alla *Divina Commedia*, anche se il titolo e' preso da un poema di Victor Hugo. Il brano si apre e si chiude con una sequenza discendente di tritoni chiamati *intervallo diabolico*, che rappresentano la discesa agli inferi di Dante. I tritoni sono presenti nel finale del montaggio di *Francesca da Rimini*. Il movimento centrale di *Dante Sonata* e' relativo allo sfortunato amore fra i due giovani e accompagna il passaggio dalla prima parte del montaggio, che si conclude con le immagini di Dante privo di sensi, alla seconda parte con il film di Ugo Falena. Procedendo con il film, la terza parte della sonata si sviluppa in allegro vivace e termina in anDante. Il brano musicale e il video sono stati montati cercando di intonare una simmetria nei ritmi e nella gestualita', anche scherzosa (il gesto delle corna del giullare), anticipando la drammaticita' del finale ogni volta che Paolo e Francesca si avvicinano.

La terza parte e' una successione di clip tratte da alcuni fra i piu' recenti film hollywoodiani: *Seven* (1997), *The Devils' Advocate* (1997), *What Dreams May Come* (1995), e *Deconstructing Harry* (1997). Anche qui la sequenza e' intermezzata da alcune scene da *Maciste all'Inferno* e *L'Inferno*.

In particolare, nella scena di *Seven*, Morgan Freeman legge alcune pagine della *Divina Commedia* per cercare di anticipare le mosse del serial killer. I disegni che si vedono nella scena sono le illustrazioni di Gustave Dore', nell'ordine:



Beltramo dal Borneo (*Inferno*, canto XXVIII, verso 123),
Scismatici e seminatori di discordia (*Inferno*, XXVIII, 30-31),
Geri del Bello (*Inferno*, XXIX, 4-6),
Aracne (*Purgatorio*, XII, 43-45).

Nel filmato si incontrano altre illustrazioni di Dore': Minosse, la burefa infernale e i lussuriosi, Paolo e Francesca, i traditori, i suicidi tramutati in alberi.

Nel montaggio e' incluso un frammento della scena finale di *The Devil's Advocate* di Taylor Hackford, in cui, grazie agli effetti speciali di Richard Alan Greenberg, alle spalle degli attori si agita la *bufera infernale* dei lussuriosi.

Come gia' accennato, c'e' anche un intermezzo in cui il climax *blasfemo* e *sardonico* del primo movimento di *Dante Symphony* accompagna le immagini di diavoli volanti da *Maciste all'inferno*.

Nella clip di *What Dreams May Come*, Robin Williams, scende agli inferi per ritrovare la moglie ed e' accompagnato da Cuba Gooding Jr., a meta' fra Virgilio e Caronte, e Max von Sydow, a meta' fra Caronte e Flegiàs.

Nella *Divina Commedia*, canto XXXII dell'*Inferno*, Dante e Virgilio camminano fra i traditori della patria sepolti nel lago di ghiaccio con il solo viso che emerge. In una scena simile si trova impegnato Robin Williams. Anche il regista Vincent Ward fa inciampare il protagonista, ma non sulla testa di Bocca degli Abati, come fa Dante, bensì sulla testa di colui che crede di essere il padre del protagonista.

Nel film, Annabella Sciorra, che interpreta la moglie suicida, viene trasformata in albero da Ward, come nel VII cerchio del secondo girone infernale.

L'ultimo contributo viene da *Deconstructing Harry*, in cui Woody Allen scende all'inferno per incontrare Billy Crystal nei panni di Lucifero. Nella panoramica si nota anche un copricapo papale, che nell'originale versione dantesca potrebbe essere appartenuto a Celestino V.

Il montaggio termina con Dante nella selva oscura, con la scena iniziale de *L'inferno*.

Filmografia:

A TV Dante (1988), Peter Greenway e Tom Phillips

Deconstructing Harry (1997), Woody Allen

The Devil's Advocate (1997), Taylor Hackford

Francesca da Rimini (1909) di Ugo Falena con sceneggiatura di Gabriele D'Annunzio

L'Inferno (1911), Giuseppe De Liguoro, Adolfo Padovan e Francesco Bertolin

Maciste all'inferno (1924), Guido Brignone

Se7en (1995), David Fincher

What Dreams May Come (1998), Vincent Ward

Brani Musicali/Audio:

Après Une Lecture Du Dante, Fantasia quasi Sonata (1856), Franz Liszt

Eine Symphonie zu Dante Divina Commedia (1856), Franz Liszt

Gassman Legge Dante

Bibliografia:

Dante, Cinema, and Television, Amilcare Iannucci (Toronto Italian Studies)

Internet:

www.wikipedia.org

www.imdb.com

<http://www.capurromrc.it/dore/>

<http://www.divincomedy.org/>

<http://www.cinemedioevo.net/>

<http://www.italica.rai.it/principali/dante/>